



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
ePost Connect

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Information Products/Produits d'information  
L'Esplanade Laurier,  
East Tower 7th Floor  
140 O'Connor, Street  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0R5

<b>Title - Sujet</b> Outil d'information médicaux	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6369-21A003/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6369-21A003	<b>Date</b> 2021-09-13
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PI-035-80339	
<b>File No. - N° de dossier</b> pi035.W6369-21A003	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-09-23</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Henry(pi035), Katelyn	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pi035
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 550-0484 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**La modification 001 vise à :**

- Répondre aux questions reçues durant la période d'invitation à soumissionner;
- Ajouter une version du DDP avec des liens et un Table des matières fonctionnels sous le titre « Pièces jointes » sur la page de la sollicitation; et
- Modifier l'invitation en conséquence, le cas échéant.

**Questions et réponses**

N°	Question	Réponse
1	Pour évaluer correctement la DDP et formuler des questions autour des clauses d'instructions standard, pouvons-nous avoir une prolongation de quatre semaines pour la sollicitation # W6369-21A003/B ?	DND ne fournira pas d'extension à l'invitation #W6369-21A003 en raison des exigences opérationnelles actuelles.
2	<p>Selon les Clauses et conditions uniformisées d'achat – Instructions uniformisées (section 2.1, page 5 de 44), le lien souligné « 2003 » ne fonctionne pas. Pourriez-vous fournir le lien activé ou l'adresse Internet ?</p> <p>Concernant « Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions du demande des soumissions et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent » - est-ce que les instructions, clauses et conditions de la sollicitation sont négociables ? Les soumissionnaires peuvent-ils soumettre nos propres déviations et exemptions comme une partie de la période des questions et réponses ? Est-ce que les soumissionnaires peuvent soumettre les déviations et exemptions comme partie de leur soumission ?</p>	<p>Le lien direct est : <a href="https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/1/2003/actif">https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/1/2003/actif</a></p> <p>Notez que les soumissionnaires sont aussi capables de rechercher dans le Guide des CCUA pour trouver les clauses pertinentes en cliquant sur le lien au premier paragraphe de la section 2.1, puis en cliquant sur le lien intitulé « Trouver un item du Guide des CCUA par numéro d'ID » situé près en haute du texte sur la page.</p> <p>Selon la section 3.1 du DDP, « Toute soumission contenant des conditions additionnelles, des conditions de licence, des accords de licence <b><u>et / ou des modifications proposées aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la DDP,</u></b> sera considéré comme non conforme aux modalités du contrat. De plus, des soumissions conditionnelles (p. ex. <b><u>toute offre qui contient des déclarations impliquant que la soumission est conditionnée à la modification de ces clauses, ou qui contient des conditions qui prétendent remplacer ces clauses</u></b>), sera considéré comme non conforme aux modalités du contrat. »</p> <p>Pour réitérer la déclaration ci-dessus, <b><u>AUCUNE</u></b> modification au DDP sera acceptée. Toute soumission contenant des modifications proposées aux DDP sera considéré comme non conforme aux modalités du contrat.</p>
3	Typiquement, les organisations offre leurs propres conditions de licence et abonnement. Ces documents expliquent l'accès utilisateur et aussi protège leurs solutions uniques. Pour augmenter la participation à	Selon la section 3.1 du DDP, « <b><u>Toute soumission contenant des conditions additionnelles, des conditions de licence, des accords de licence et / ou des modifications proposées aux conditions</u></b>

	<p>la sollicitation, le SSFC vont-ils revoir les conditions de licence et abonnement des organisations pendant la portion des questions et réponses du sollicitation ?</p> <p>Si oui, comment les soumissionnaires peuvent-ils envoyer les documents propriétaires avec les conditions de licence et abonnement au SSFC pour leur revue dans un format qui ne face pas au public ?</p>	<p>énoncées ou incluses par référence dans la DDP, sera considéré comme non conforme aux modalités du contrat. De plus, des soumissions conditionnelles (p. ex. <b><u>toute offre qui contient des déclarations impliquant que la soumission est conditionnée à la modification de ces clauses, ou qui contient des conditions qui prétendent remplacer ces clauses</u></b>), sera considéré comme non conforme aux modalités du contrat. »</p> <p>Pour réitérer la déclaration ci-dessus, <b>AUCUNE</b> condition additionnelle, des conditions de licence, et / ou des accords de licence sera acceptée. Toute soumission contenant une telle documentation sera considéré comme non conforme aux modalités du contrat.</p>
4	<p>Pour augmenter la conformité des réponses de soumission, nous demandons les modifications suivantes aux exigences obligatoires 6.2.1 et 6.3.1 à la page 24 de 44 :</p> <p>6.2.1 L'outil doit exiger une revalidation périodique sur place des utilisateurs autorisés, au minimum une fois par an et au maximum <b>semestriellement 90 jours</b>, pour s'assurer que les utilisateurs qui ont quitté les SSFC ne maintiennent pas d'accès hors ligne. (O10)</p> <p>6.3.1 L'outil mobile doit exiger une revalidation périodique en ligne des utilisateurs autorisés, au minimum une fois par an et au maximum <b>semestriellement 90 jours</b>, pour s'assurer que les utilisateurs qui ont quitté le CFHS ne maintiennent pas l'accès mobile. (O11)</p>	<p>Le MDN ne peut accepter cette demande pour des raisons opérationnelles. Le personnel déployé peut ne pas avoir la possibilité de revalider dans le délai proposé.</p>
5	<p>Pour augmenter la conformité des réponses de soumission, nous demandons les modifications suivantes à l'Exigence 7.5 sur les interfaces traduites automatiquement aux pages 25 et 40 :</p> <p>7.5 Les interfaces, les pages de contenu et les documents produits par traduction automatique ne seront pas acceptés comme qualification constituant un atout. <b>(R13 et R14)</b></p> <p>(Cela s'aligne sur les normes de l'industrie et évite un décalage dans les traductions de contenu.)</p>	<p>Ces modifications ne sont pas acceptables pour le MDN.</p>

6	<p>À la page 41, à la section 3 : Évaluation financière, les SSFC demandent clairement un prix ferme par utilisateur pour le tableau des prix. Ce format de licence et ce modèle de prix sont une option de licence différente d'une licence institutionnelle typique qui est habituellement proposée aux organisations de soins de santé. Pouvez-vous préciser le type de licence que recherchent les SSFC?</p> <p><b>a. Modèle de licence de siège</b> avec un prix clair par programme utilisateur pour exactement 840 utilisateurs qui accèdent à la solution d'aide à la décision à l'aide d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe, que ce soit sur site ou hors site (application mobile ou ordinateur hors site). Vous pouvez ajouter de nouveaux utilisateurs grâce à l'acquisition d'un nouveau siège au tarif contractuel par personne.</p> <p><b>b. Modèle à l'échelle de l'établissement,</b> qui permet l'accès à tous les utilisateurs cliniques (environ 840 +/- 60) ayant accès sur une plate-forme à l'échelle de l'établissement via le réseau des organisations (authentification IP sans nom d'utilisateur et mot de passe sur place). Les utilisateurs auront toujours besoin d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe pour l'accès hors site (application mobile et sur les ordinateurs hors site). Il est tarifé par organisation par rapport au prix par utilisateur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Pouvez-vous fournir le nombre de médecins, d'assistants médicaux, d'infirmières praticiennes et de résidents qui sont employés par les SSFC?</li> </ul>	<p>Le MDN est à la recherche de <b>l'option b. Modèle à l'échelle de l'établissement.</b></p> <p>Il y a actuellement 148 médecins, 136 adjoints au médecin, 249 infirmières et 307 autres membres du personnel médical au sein de notre organisation. Les chiffres peuvent fluctuer de façon minime au cours de l'année.</p> <p>De plus, veuillez consulter les modifications apportées à l'invitation ci-dessous.</p>
7	<p>La section 4.3 « Prise en considération des modalités additionnelles comprises dans la soumission classée au premier rang (à la suite de l'évaluation financière) » est référencée dans la table des matières, mais elle manque dans le document. Pouvez-vous fournir une version mise à jour du document qui contient la section 4.3 ?</p>	<p>La section 4.3 « Prise en considération des modalités additionnelles comprises dans la soumission classée au premier rang (à la suite de l'évaluation financière) » <b><u>n'est pas, et ne sera pas, inclut</u></b> dans cette DDP.</p> <p><b>Une version mise à jour du DDP est inclut sous le titre « Pièces jointes » sur la page Web du sollicitation.</b></p>
8	<p>Les soumissionnaires peuvent-ils fournir une liste des exceptions aux Instructions, clauses et conditions uniformisées et notre propre accord de licence pour considération ?</p>	<p>Selon la section 3.1 du DDP, « Toute soumission contenant des conditions additionnelles, des conditions de licence, des accords de licence et / ou des modifications proposées aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la DDP,</p>

		<p>sera considéré comme non conforme aux modalités du contrat. De plus, des soumissions conditionnelles (p. ex. toute offre qui contient des déclarations impliquant que la soumission est conditionnée à la modification de ces clauses, ou qui contient des conditions qui prétendent remplacer ces clauses), sera considéré comme non conforme aux modalités du contrat. »</p> <p>Pour réitérer la déclaration ci-dessus, <b>AUCUNE</b> condition additionnelle, des conditions de licence, des accords de licence et / ou des modifications proposées aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la DDP sera acceptée. Toute soumission contenant une telle documentation sera considéré comme non conforme aux modalités du contrat.</p>
9	<p>Plusieurs liens dans le document de DDP ne fonctionnent pas. Par exemple, 7.11 Exigences en matière d'assurance Clause du Guide des CCUA G1005C (2016-01-28), Assurances. Pouvez-vous fournir un document mis à jour avec des liens qui fonctionnent ?</p>	<p>Le lien direct est :  <a href="https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/G/G1005C/3">https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/G/G1005C/3</a></p> <p>Notez que les soumissionnaires sont aussi capables de rechercher dans le Guide des CCUA pour trouver les clauses pertinentes en cliquant sur le lien au premier paragraphe de la section 2.1, puis en cliquant sur le lien intitulé « Trouver un item du Guide des CCUA par numéro d'ID » situé près en haute du texte sur la page.</p> <p><b>Une version mise à jour du DDP est inclut sous le titre « Pièces jointes » sur la page Web du sollicitation.</b></p>

**Modifications à l'invitation**

- SUPPRIMER** l'Annexe « B » - Base de paiement, dans son intégralité.

**INSÉRER :**

**ANNEXE « B »**

**BASE DE PAIEMENT**

N° d'article	Tableau 1 Description des livrables initiaux	Prix total
1	Outil d'information sur les points de service médicaux fondés sur des données probantes – <b>Abonnement institutionnel pour 840 cliniciens +/- 30 cliniciens</b>	
<b>SOUS-TOTAL :</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W6369-21A003/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6369-21A003

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
pi035.W6369-21A003

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pi035  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<b>Taxe (le cas échéant) :</b>	
<b>TOTAL :</b>	
<b>IDENTIFIER LA DEVISE :</b>	

**Première année d'option – 2022-2023**

N° d'article	Tableau 2 Description des livrables optionnelles	Prix total
1	Outil d'information sur les points de service médicaux fondés sur des données probantes – <b>Abonnement institutionnel pour 840 cliniciens +/- 30 cliniciens</b>	
<b>SOUS-TOTAL :</b>		
<b>Taxe (le cas échéant) :</b>		
<b>TOTAL :</b>		
<b>IDENTIFIER LA DEVISE :</b>		

**Deuxième année d'option – 2023-2024**

N° d'article	Tableau 3 Description des livrables optionnelles	Prix total
1	Outil d'information sur les points de service médicaux fondés sur des données probantes – <b>Abonnement institutionnel pour 840 cliniciens +/- 30 cliniciens</b>	
<b>SOUS-TOTAL :</b>		
<b>Taxe (le cas échéant) :</b>		
<b>TOTAL :</b>		
<b>IDENTIFIER LA DEVISE :</b>		

**Troisième année d'option – 2023-2024**

N° d'article	Tableau 4 Description des livrables optionnelles	Prix total
1	Outil d'information sur les points de service médicaux fondés sur des données probantes – <b>Abonnement institutionnel pour 840 cliniciens +/- 30 cliniciens</b>	
<b>SOUS-TOTAL :</b>		
<b>Taxe (le cas échéant) :</b>		
<b>TOTAL :</b>		
<b>IDENTIFIER LA DEVISE :</b>		

**Quatrième année d'option – 2024-2025**

N° d'article	Tableau 5 Description des livrables optionnelles	Prix total
1	Outil d'information sur les points de service médicaux fondés sur des données probantes – <b>Abonnement institutionnel pour 840 cliniciens +/- 30 cliniciens</b>	
<b>SOUS-TOTAL :</b>		
<b>Taxe (le cas échéant) :</b>		
<b>TOTAL :</b>		
<b>IDENTIFIER LA DEVISE :</b>		

2. **SUPPRIMER** la Section 3 – Évaluation financière de l'Annexe « D » - Critères d'évaluation, dans son intégralité.

**INSÉRER :**

**3. ÉVALUATION FINANCIÈRE**

SPAC effectuera l'évaluation financière selon la méthode expliquée ci-dessous.

Ce n'est pas forcément la soumission recevable ayant obtenu le plus de points ou celle ayant le prix le plus bas qui sera acceptée. La soumission recevable ayant le note combinée la plus haute sur le plan du mérite technique et du prix sera recommandée pour attribution d'un contrat.

Le calcul de la note financière pour la soumission sera effectué selon la formule suivante :  
**(la somme des tableaux 1 à 5) / le nombre de points reçus = le prix par point**

Les soumissionnaires doivent remplir les tableaux 1 à 5 ci-dessous, indiquant leur **prix ferme institutionnel, toute taxe applicable et précisant la devise**. Au besoin, les soumissionnaires peuvent reproduire les tableaux en entier dans le cadre de la soumission financière.

N° d'article	Tableau 1 Description des livrables initiaux	Prix total
1	Outil d'information sur les points de service médicaux fondés sur des données probantes – <b>Abonnement institutionnel pour 840 cliniciens +/- 30 cliniciens</b>	
<b>SOUS-TOTAL :</b>		
<b>Taxe (le cas échéant) :</b>		
<b>TOTAL :</b>		
<b>IDENTIFIER LA DEVISE :</b>		

Première année d'option – 2022-2023		
N° d'article	Tableau 2 Description des livrables optionnelles	Prix total
1	Outil d'information sur les points de service médicaux fondés sur des données probantes – <b>Abonnement institutionnel pour 840 cliniciens +/- 30 cliniciens</b>	
<b>SOUS-TOTAL :</b>		
<b>Taxe (le cas échéant) :</b>		
<b>TOTAL :</b>		
<b>IDENTIFIER LA DEVISE :</b>		

Deuxième année d'option – 2023-2024		
N° d'article	Tableau 3 Description des livrables optionnelles	Prix total
1	Outil d'information sur les points de service médicaux fondés sur des données probantes – <b>Abonnement institutionnel pour 840 cliniciens +/- 30 cliniciens</b>	
<b>SOUS-TOTAL :</b>		
<b>Taxe (le cas échéant) :</b>		
<b>TOTAL :</b>		
<b>IDENTIFIER LA DEVISE :</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W6369-21A003/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6369-21A003

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
pi035.W6369-21A003

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pi035  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Troisième année d'option – 2023-2024		
N° d'article	Tableau 4 Description des livrables optionnelles	Prix total
1	Outil d'information sur les points de service médicaux fondés sur des données probantes – <b>Abonnement institutionnel pour 840 cliniciens +/- 30 cliniciens</b>	
<b>SOUS-TOTAL :</b>		
<b>Taxe (le cas échéant) :</b>		
<b>TOTAL :</b>		
<b>IDENTIFIER LA DEVISE :</b>		

Quatrième année d'option – 2024-2025		
N° d'article	Tableau 5 Description des livrables optionnelles	Prix total
1	Outil d'information sur les points de service médicaux fondés sur des données probantes – <b>Abonnement institutionnel pour 840 cliniciens +/- 30 cliniciens</b>	
<b>SOUS-TOTAL :</b>		
<b>Taxe (le cas échéant) :</b>		
<b>TOTAL :</b>		
<b>IDENTIFIER LA DEVISE :</b>		